

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 9 FEBBRAIO 2015

(proposta dalla G.C. 23 dicembre 2014)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente PORCINO Giovanni ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CURTO Michele	MARRONE Maurizio
ALUNNO Guido Maria	D'AMICO Angelo	MUZZARELLI Marco
AMBROGIO Paola	DELL'UTRI Michele	NOMIS Fosca
APPENDINO Chiara	FERRARIS Giovanni Maria	ONOFRI Laura
ARALDI Andrea	FURNARI Raffaella	PAOLINO Michele
BERTHIER Ferdinando	GENISIO Domenica	RICCA Fabrizio
BERTOLA Vittorio	GRECO LUCCHINA Paolo	SBRIGLIO Giuseppe
CARBONERO Roberto	LA GANGA Giuseppe	SCANDEREBECH Federica
CARRETTA Domenico	LATERZA Vincenzo	TROIANO Dario
CASSIANI Luca	LEVI-MONTALCINI Piera	TROMBOTTO Maurizio
CENTILLO Maria Lucia	LIARDO Enzo	TRONZANO Andrea
CERVETTI Barbara Ingrid	LOSPINUSO Rocco	VENTURA Giovanni
CUNTRO' Gioacchino	MAGLIANO Silvio	VIALE Silvio

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 41 presenti, nonché gli Assessori: CURTI Ilda - GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - LUBATTI Claudio - PASSONI Gianguido - PELLERINO Mariagrazia - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN STRADA LANZO 186.  
ESTERNALIZZAZIONE AI SENSI DELL'ARTICOLO 2 DEL REGOLAMENTO N. 295.  
APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Gallo.

La Circoscrizione 5 con deliberazione del 3 marzo 2014 (mecc. 2014 00858/088) ha proposto l'esternalizzazione della gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in strada Lanzo 186 in attuazione del "Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali n. 295", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 12 dicembre 2012 (mecc. 2012 04540/010) esecutiva dal 25 dicembre 2012.

L'impianto polisportivo di strada Lanzo 186, facente parte del patrimonio della Circoscrizione 5, è costituito da: n. 2 campi da tennis in sintetico scoperti, n. 1 campo di calcio a 7/8 in erba naturale illuminato con 2 strutture per ricovero attrezzi, n. 3 campi di bocce attrezzati, n. 4 campi bocce.

A completamento dell'impianto sportivo sussiste un edificio per una superficie netta di circa 293 mq., così suddivisi: ex sala di ritrovo 25 mq, spogliatoi 62 mq, portico su spogliatoi 28 mq., depositi interrati e locali tecnici 113 mq, alloggio di custodia 65 mq.

L'impianto sopra descritto è stato gestito fino ad oggi in modo diretto dalla Circoscrizione 5 con l'impiego di 5 dipendenti (n. 2 istruttori impianti sportivi di cui n. 1 custode e n. 3 assistenti tecnici impianti sportivi di terra). A causa della necessità di effettuare importanti interventi di manutenzione straordinaria che non possono essere eseguiti per la mancanza di fondi e del conseguente numero esiguo di utenti, tale gestione non è più proficua essendo ormai le strutture sportive quasi fatiscenti e non appetibili per gli utilizzatori.

Poiché per l'Amministrazione Comunale è gravoso continuare a sostenere i costi di gestione dell'impianto suddetto, comprensivo sia delle spese relative alle utenze sia di quelle di gestione del personale impiegato presso la struttura, non compensati da introiti adeguati, con il presente provvedimento si approva l'esternalizzazione dell'impianto sportivo sito in strada Lanzo 186, censito al Catasto Fabbricati al foglio 32 particella 720 secondo lo schema di bando che si allega e che forma parte integrante del presente provvedimento (allegato 2).

Al bando potranno partecipare Federazioni Sportive, Enti di Promozione Sportiva, Società sportive, Enti non commerciali ed Associazioni senza fini di lucro che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero e che dimostrino capacità operativa adeguata alle attività da realizzare.

Alla scadenza della concessione la stessa non si rinnoverà automaticamente, ma potrà essere rinnovata con apposito atto amministrativo che ne potrà rivedere i termini, laddove compatibile con la normativa nazionale e locale ed in caso di assenza di manifestazione di interesse da parte di altri enti o soggetti giuridici alla gestione dell'impianto, secondo quanto previsto all'articolo 6 del Regolamento Comunale n. 295.

Il canone annuo dovuto dal concessionario alla Città sarà il 100% della valutazione patrimoniale dell'impianto, pari ad Euro/anno 16.700,00 oltre ad IVA a termini di legge come stabilito dalla Direzione Edifici Municipali, Patrimonio e Verde. Qualora il concorrente in sede di

offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico il canone verrà ridefinito come stabilito nell'allegato schema di bando.

L'onere relativo alle utenze viene posto a carico del concessionario come segue:

- il 100% dei costi relativi alle forniture di acqua potabile, energia elettrica e riscaldamento relativi alla parte sportiva dell'impianto;
- interamente i costi relativi alle forniture delle utenze riferite alla parte commerciale ed a sale riunioni;
- interamente le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

Qualora il concessionario in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico per le utenze relative alla parte sportiva dell'impianto, la percentuale dei costi verrà ridefinita.

La concessione avrà una durata minima di 5 anni fino ad un massimo di 20 anni e sarà determinata dalla Commissione Giudicatrice, parametrandola al tempo di ammortamento dell'investimento proposto dal concessionario per lavori di miglioria.

Entro la data di consegna dell'immobile, il concessionario dovrà provvedere ad intestarsi i contratti di fornitura dell'energia elettrica, dell'acqua e del riscaldamento a servizio del complesso oggetto di concessione, relativi a tutti i contatori ed alle caldaie identificati all'articolo 7 del bando allegato e ad altri che non fossero stati per errore rilevati (fatta eccezione per l'utenza elettrica relativa all'alloggio di custodia il cui consumo continuerà ad essere corrisposto dal custode fino alla sua permanenza nell'alloggio di custodia prevista per un massimo di 12 mesi, a far data dalla consegna della restante parte del complesso), ma relativi al complesso dato in concessione.

Attualmente non è presente un servizio di bar ristoro. Il progetto tecnico potrà prevedere l'individuazione di un locale da adibire all'attività di somministrazione di alimenti e bevande, secondo le modalità meglio specificate all'articolo 17 del bando allegato. In tal caso la Civica Amministrazione provvederà ad effettuare una valutazione patrimoniale della parte commerciale al fine di ridefinire il canone, in applicazione di quanto previsto all'articolo 11 del Regolamento per la concessione degli impianti sportivi comunali. Analogamente, in applicazione di quanto previsto all'articolo 13 del citato Regolamento, verrà rivalutato l'onere delle utenze posto a carico della Città.

Relativamente alla gestione dell'impianto, il soggetto convenzionato applicherà le tariffe approvate con deliberazione della Giunta Comunale della Città di Torino nonché le agevolazioni previste ed applicabili con la deliberazione del Consiglio Comunale di regolamentazione delle tariffe per l'uso degli impianti sportivi comunali.

Conformemente a quanto dispone l'articolo 5 del più volte citato Regolamento n. 295, si è provveduto a dare comunicazione alle OO.SS. dell'avvio di procedura di esternalizzazione della gestione dell'impianto, nonché a richiedere al Servizio competente l'attivazione della procedura finalizzata alla ricollocazione dell'attuale custode in altro alloggio di custodia.

Tutto ciò premesso, occorre approvare, con il presente atto, nel rispetto delle disposizioni contenute nell'articolo 2 del Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi n. 295, l'esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale sito in strada Lanzo 186, evidenziato nell'allegata planimetria (allegato 1) secondo le condizioni previste nello schema di disciplinare di gara allegato alla presente deliberazione di cui forma parte integrante e sostanziale (allegato 2).

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (mecc. 2012 04257/008), come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata in data 17 febbraio 2014.

Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

- 1) di approvare l'esternalizzazione dell'impianto polisportivo di strada Lanzo 186 (come da piantina allegata - all. 1 - n.      ), ai sensi del Regolamento Comunale n. 295 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 12 dicembre 2012 (mecc. 2012 04540/010);
- 2) di approvare lo schema del bando che è parte integrante e sostanziale del presente provvedimento (all. 2 - n.      ).  
Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3 - n.      )
- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE SERVIZI CIVICI,  
SISTEMI INFORMATIVI,  
SPORT E TEMPO LIBERO  
F.to Gallo

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL DIRETTORE FINANZIARIO  
Il Dirigente Delegato  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Araldi Andrea, Berthier Ferdinando, D'Amico Angelo, il Sindaco Fassino Piero, Ferraris Giovanni Maria, Lospinuso Rocco, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Furnari Raffaella, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Marrone Maurizio, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 24:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, Dell'Utri Michele, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Scanderebecch Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Araldi Andrea, Berthier Ferdinando, D'Amico Angelo, il Sindaco Fassino Piero, Ferraris Giovanni Maria, Lospinuso Rocco, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Furnari Raffaella, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Marrone Maurizio, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 24:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, Dell'Utri Michele, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1 - allegato 2 - allegato 3.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Penasso

IL PRESIDENTE

Porcino

---